

# SAOPĆENJE PRIOPĆENJE FIRST RELEASE



GODINA / YEAR XIV

SARAJEVO, 22. 11. 2021.

BROJ / NUMBER: 2.2.3

## GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU, III TROMJESEČJE 2021. PRVI REZULTATI<sup>1)</sup> CONSTRUCTION WORKS ABROAD, III QUARTER 2021 FIRST RESULTS<sup>1)</sup>

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova u inozemstvu za prvih devet mjeseci 2021. godine veća je za 2,5% u odnosu na isti period 2020. godine. Vrijednost izvršenih građevinskih radova za prvih devet mjeseci 2021. godine veća je za 1,2% u odnosu na isti period 2020. godine.

The value of contracted construction works abroad in the first nine months of 2021 compared to the first nine months of 2020 increased by 2,5%. The value of construction put in place in the first nine months of 2021 compared to the first nine months of 2020 increased by 1,2%.

Od ukupne vrijednosti izvršenih radova u inozemstvu u prvih devet mjeseci 2021. godine, najveći dio odnosi se na zemlje Evrope i to 99,7%. Udio objekata visokogradnje u ukupno izvršenim građevinskim radovima iznosi 46,2%, a udio objekata niskogradnje iznosi 53,8%.

The most part of completed projects works abroad in the first nine months of 2021, refer to countries of Europe 99,7%. Viewed according to types of works in completed construction projects, building construction shared 46,2% civil engineering shared 53,8%.

### 1. INDEKSI GRAĐEVINSKIH RADOVA U INOZEMSTVU

#### 1. CONSTRUCTION WORKS INDICES ABROAD

	Treće tromjesečje 2021. Third quarter of 2021			
	III Q 2021	III Q 2021	I-III Q 2021	
	Ø 2020	III Q 2020	I-III Q 2020	
Vrijednost narudžbi	107,6	105,1	102,5	Value of orders
Vrijednost izvršenih radova	111,9	103,3	101,2	Value of construction put in place
Prosječan broj radnika na gradilištima iz FBiH	103,8	100,9	101,8	Average number of workers employed on building sites abroad
Ostvareni sati rada	103,5	100,1	103,0	Hours worked

<sup>1)</sup>Prvi rezultati postaju konačni danom objavljivanja saopćenja za naredno tromjesečje.

<sup>1)</sup>First results become final day of the publication of announcements for the next quarter

## 2. VRIJEDNOST UGOVORENIH I IZVRŠENIH GRAĐEVINSKIH RADOVA, I - III TROMJESEČJA 2021.

## 2. VALUE OF CONTRACTED AND COMPLETED CONSTRUCTION WORKS, I - III QUARTER 2021

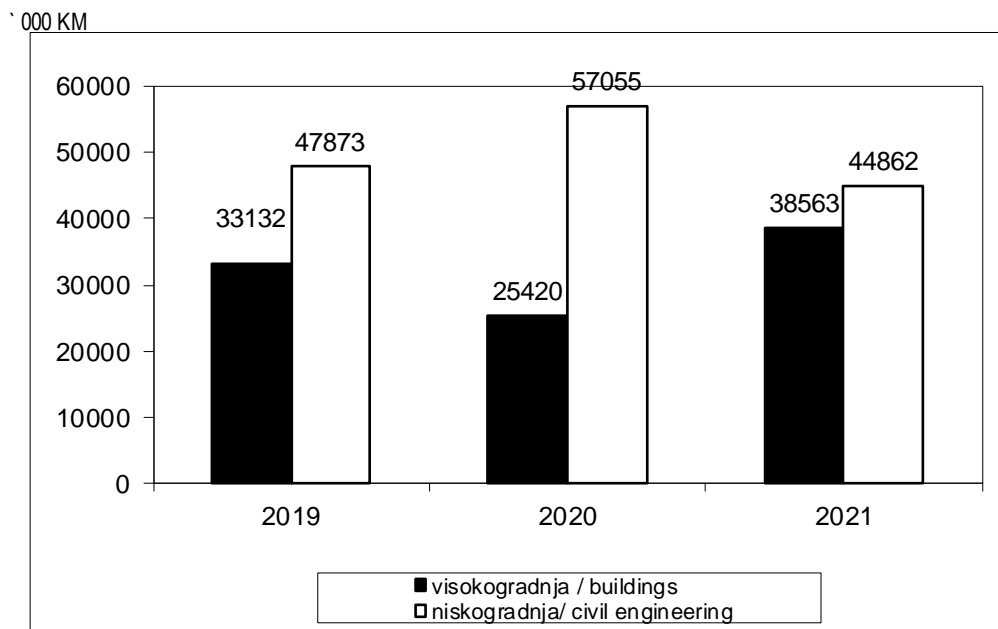
	Vrijednost narudžbi	Vrijednost izvršenih radova			Prosječan broj radnika na gradilištima u inozemstvu		
	<i>Value of contracts</i>	<i>Value of construction put in place</i>			<i>Average number of workers employed on buildings sites abroad</i>		
	ukupno <i>Total</i>	ukupno <i>Total</i>	visoko-gradnja <i>Buildings</i>	nisko-gradnja <i>Civil engineering</i>	ukupno <i>Total</i>	od toga iz F BiH <i>of these from F B&amp;H</i>	
` 000 KM	` 000 KM			broj radnika na gradilištu <i>Workers on building sites</i>		odrađeni sati rada <i>Total of hours worked</i>	
<b>UKUPNO</b> <i>Total</i>	<b>102.985</b>	<b>83.425</b>	<b>38.563</b>	<b>44.862</b>	<b>459</b>	<b>431</b>	<b>108.690</b>
<b>EVROPA</b> <i>Europa</i>	<b>98.435</b>	<b>83.168</b>	<b>38.563</b>	<b>44.605</b>	<b>455</b>	<b>428</b>	<b>107.210</b>
<b>Njemačka</b> <i>Germany</i>	23.053	19.387	12.107	7.280	191	181	46.020
<b>Srbija</b> <i>Serbia</i>	27.357	20.887	15.831	5.056	89	78	20.230
<b>Crna Gora</b> <i>Montenegro</i>	7.384	7.384	788	6.596	62	60	15.160
<b>Hrvatska</b> <i>Croatia</i>	34.158	29.182	6.795	22.387	86	84	19.120
<b>Slovenija</b> <i>Slovenija</i>	1.992	1.992	1.671	321	20	19	5.080
<b>Italija</b> <i>Italy</i>	-	-	-	-	-	-	-
<b>Albanija</b> <i>Albania</i>	1.274	1.274	-	1.274	-	-	-
<b>Austrija</b> <i>Austria</i>	1.526	1.371	1.371	-	6	5	1.210
<b>Švedska</b> <i>Sweden</i>	1.691	1.691	-	1.691	1	1	390
<b>AFRIKA</b> <i>Africa</i>	<b>4.550</b>	<b>257</b>	<b>-</b>	<b>257</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>1.480</b>
<b>Ruanda</b> <i>Rwanda</i>	-	-	-	-	-	-	-
<b>Libija</b> <i>Libia</i>	580	77	-	77	-	-	-
<b>Alžir</b> <i>Algerie</i>	3.970	180	-	180	4	3	1.480
<b>Etiopija</b> <i>Ethiopia</i>	-	-	-	-	-	-	-

3. GRAĐEVINSKI RADOVI U INOZEMSTVU  
3. CONSTRUCTION WORKS ABROAD

	Izvršeni radovi u inozemstvu <i>Construction projects in place abroad</i>			Vrijednost svih ugovorenih radova <i>Value of all contracts</i> ` 000 KM	Prosječan broj radnika na gradilištima u inozemstvu <i>Average number of workers employed on building sites abroad</i>
	Ukupno <i>Total</i> ` 000 KM	struktura prema vrsti radova <i>Composition by types of works</i>			
		visokogradnja <i>Buildings</i> %	niskogradnja <i>Civil engineering</i> %		
<b>2020</b>					
I - III	20.857	39,6	60,4	47.365	410
I - VI	53.060	25,7	74,3	76.477	825
I - IX	82.475	30,8	69,2	104.548	1.252
I - XII	108.596	33,5	66,5	129.357	1.660
<b>2021</b>					
I - III	21.365	34,2	65,8	48.144	421
I - VI	53.032	34,8	65,2	73.487	844
I - IX	83.425	46,2	53,8	102.985	1.275

Slika 1. Vrijednost izvršenih radova na građevinskim objektima u inozemstvu, I - III tromjesečje 2021.

Chart 1. Value of construction put in place abroad, I - III quarter 2021



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

### Izvori podataka i obuhvat

Podaci u ovom saopćenju su dobijeni na osnovu Tromjesečnog izvještaja o građevinskim radovima u inozemstvu GRAĐ-33.

Istraživanje se provodi na osnovu/temelju Zakona o statistici u Federaciji BiH („Sl. Novine FBiH“ br. 63/03 i 9/09).

Opširnija metodološka objašnjenja za ovo istraživanje objavljena su na internet stranici Federalnog zavoda za statistiku <http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/gradevinarstvo/>

Izveštaj GRAĐ - 33 popunjavaju/ ispunjavaju poslovni subjekti koji su prema statističkom poslovnom registru razvrstani u područje F- Građevinarstvo u skladu/sukladno sa Klasifikacijom djelatnosti ( KD BiH 2010) i obavljaju građevinsku djelatnost tj. izvode građevinskih radova u inozemstvu.

Izveštaje mogu popuniti i drugi poslovni subjekti čija osnovna djelatnost nije građevinarstvo ali imaju poslovnu jedinicu koja se bavi građevinarstvom i izvodi radove u inozemstvu.

### Definicije

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova i iskazana u KM (preračunata iz vrijednosti iskazane u dolarima prema kursnoj listi na dan 31.12.prethodne godine) i predstavlja ukupnu vrijednost ugovora između poslovnih subjekata (izvođača radova) i investitora tj. naručioca radova.

Vrijednost ugovorenih građevinskih radova se prikazuje ukupno, na kvartalnom nivou i teritorijano prema kontinentima i zemljama sjedišta investitora i izvođenja građevinskih radova.

Vrijednost izvršenih građevinskih radova iskazana u KM, daje se na bazi obračuna koji se podnose inozemnim investitorima, te evidencije o radnicima na inozemnim gradilištima.

Vrijednost izvršenih građevinskih radova prikazuje se prema vrsti građevinskih radova ( visokogradnja i niskogradnja) ukupno, na kvartalnom nivou i teritorijalno prema kontinentima i zemljama sjedišta investitora i izvođenja građevinskih radova.

## NOTES OF METHODOLOGY

### Data sources and coverage

The data in this release were obtained on the basis of the Quarterly survey on construction works in abroad (GRAĐ-33).

This survey is conducted on the bases of Law on Statistical Survey in the Federation of B&H ("Official Gazette FB&H" No. 63/03 and 9/09).

More detailed notes on the Methodology of this survey are published on the web site of the Federal Statistical Office <http://fzs.ba/index.php/klasifikacije-i-metodologije/english-metodologije/gradevinarstvo/>

The survey GRAĐ - 33 is filled in by business entities which, according to the Statistical Business Register, are classified in section F- Construction in accordance with the Classification of Activities (KD BiH 2010) and perform construction activities, ie. perform construction work abroad.

The survey can be filled in by other business entities whose main activity is not construction but have a business unit that deals with construction and performs works abroad.

### Definitions

The value of contracted construction works in convertible marks (calculated from the value expressed in dollars according to the exchange rate list on 31.12. of the previous year) and represents the total value of contracts between business entities (contractors) and investors, ie. of the contracting authority.

The value of contracted construction works is shown in total, on a quarterly basis and territorially by continents and countries of the investor's seat and performance of construction works.

The value of construction put in place, expressed in convertible marks, is given on the basis of calculations submitted to foreign investors, and records of workers on foreign construction sites.

The value of construction put in place is shown according to the type of construction work (building and civil engineering) in total, on a quarterly basis and territorially according to the continents and countries of the investor's seat and performance of construction works.

**Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51**  
Elektronska pošta/E-mail: [fedstat@fzs.ba](mailto:fedstat@fzs.ba), Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

**Odgovorne osobe:**

**Nusreta Imamović, šef Odsjeka za statistiku industrije, građevinarstva i energije**  
**Sanja Ambrožić, pomoćnik direktora za Sektor poslovnih statistika**  
**Doc. Dr. Emir Kremić, direktor**

*Persons responsible:*

*Nusreta Imamović, Head of Department for Industry, Construction and Energy Statistics*  
*Sanja Ambrožić, Assistant Director for Sector of business statistics*  
*Assist. Prof. Dr. Emir Kremić, Director General*

**Saopćenje pripremili: Edina Dulić**

*Prepared by: Edina Dulić, Adis Mizdrak*

**Molimo korisnike da pri korištenju podataka navedu izvor**

*Users are kindly requested to state the source*

**Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu**

*First Release data are published on the Internet*